



# SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)

## Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)<sup>1\*</sup>

<b>Naziv kolegija</b>	<b>Metodika nastave njemačkog jezika I</b>					<b>akad. god.</b>	2021./2022.	
<b>Naziv studija</b>	Dvopredmetni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti					<b>ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Sastavnica</b>	Odjel za germanistiku							
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
<b>Vrsta studija</b>	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički				
<b>Godina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input checked="" type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.		
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.		
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
<b>Opterećenje</b>	15	P	15	S	V	<b>Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje</b>		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	<b>naknadno</b>				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			Njemački jezik
<b>Početak nastave</b>	Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.				<b>Završetak nastave</b>			Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.
<b>Preduvjeti za upis kolegija</b>	-							
<b>Nositelj kolegija</b>	izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić							
<b>E-mail</b>	apintari@unizd.hr					<b>Konzultacije</b>	Web Odjela	
<b>Izvođač kolegija</b>	dr. sc. Nikolina Miletić							
<b>E-mail</b>	nmiletic2@unizd.hr					<b>Konzultacije</b>	Web Odjela	
<b>Suradnik na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>						<b>Konzultacije</b>		
<b>Suradnik na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>						<b>Konzultacije</b>		
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava			
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo			
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Studenti će biti sposobni: -samostalno planirati nastavu njemačkoga jezika -postavljati ciljeve nastave njemačkoga jezika -oblikovati nastavni sat po fazama -samostalno didaktizirati autentične tekstove -procjenjivati i kreirati zadatke i vježbe za svaku pojedinu fazu rada na tekstu na njemačkome jeziku -istražiti i prezentirati seminarske teme -zastupati svoje mišljenje i kritički raspravljati o svojim iskustvima u nastavi njemačkoga jezika -stvarati predodžbe o snalaženju u autentičnoj didaktičkoj sredini.							

\* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



# SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

<b>Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi</b>	<p>DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja</p> <p>DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove</p> <p>DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika</p> <p>DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova</p> <p>DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci</p> <p>DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost</p>				
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohadanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Pohadanje nastave 70 %; pisana priprema i simulacija nastavnog sata				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>			13.06.2022. 27.06.2022.		09.09.2022. 23.09.2022.
<b>Opis kolegija</b>	Sadržaj kolegija čini upoznavanje studenata sa načinima poticanja i razvijanja jezičnih sredstava i jezičnih vještina u nastavi njemačkog kao stranog jezika. Poseban naglasak je na sistematičnoj pripremi nastavnog sata prema modelu didaktičke analize.				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Posredovanje kombiniranih komunikacijskih vještina u nastavi stranih jezika i oblici vježbi za njihovo poticanje i razvijanje. Razvijanje receptivnih vještina (slušanje i čitanje) i produktivnih (govor i pisanje); Vrste čitanja i strategije razumijevanja pisanoga teksta;</li><li>2. Razvijanje vještine govora, tipologija vježbi za razvijanje govora prema ZEROJ-deskriptorima</li><li>3. Razvijanje vještine pisanja, tipologija vježbi za razvijanje vještine pisanja, pisanje kao proces, vrste pisanja: pisanje po obrascu, slobodno i kreativno pisanje;</li><li>4. Rad na tekstovima, vrste tekstova i njihova primjena u nastavi po pojedinim fazama (faza prihvaćanja, faza ponavljanja/učvršćenja/reproduciranja i faza produciranja informacija);</li><li>5. Tipologija vježbi za svaku pojedinu fazu (prema Neuner-u);</li><li>6. Mediji u nastavi stranih jezika, vrste i funkcija (auditivni, vizualni, audio-vizualni, primjena suvremene tehnologije u nastavi);</li><li>7. Funkcija slike i drugih vizualizacija u nastavi stranih jezika i uloga nastavnika u njihovoj primjeni;</li><li>8. Didaktičke igre u nastavi stranih jezika s posebnim osvrtom na jezične igre (obilježja, igranje i učenje, igrokazi...);</li></ol>				



# SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>9. Provjeravanje i vrjednovanje znanja učenika u skladu sa ZEROJ deskriptorima; Testovi za provjeru receptivne i produktivne jezične sposobnosti;</p> <p>10. Pogreške i mogućnost njihova ispravljanja (razlozi nastajanja, klasifikacija, usmeno i pismeno ispravljanje i prosudba pograšaka);</p> <p>11. Uloga udžbenika u nastavi stranih jezika, kriteriji za znanstvenu prosudbu udžbenika (didaktički i lingvistički kriterij i kriterij izbora tema);</p> <p>12. Strukturalna analiza nastave; Planiranje nastave po modelu didaktičke analize, upute i principi; faze nastavne (uvodni dio, prezentacija, semantizacija, vježbe);</p> <p>13. Didaktizacija vlastitih autentičnih materijala za nastavu po pojedinim fazama rada na tekstu i tipologiji vježbi za svaku pojedinu fazu;</p> <p>14. Socijalni oblici rada, frontalna nastava (pojam i povijesni pregled), rad u grupama i parovima, razgovor i oblici (prema: H. Meyer);</p> <p>15. Ponavljanje i priprema za ispit.</p>					
<b>Obvezna literatura</b>	<p>Blažević, Nevenka: Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2007.</p> <p>Heyd, Gertraude: Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Diesterweg, Frankfurt, 1990.</p> <p>Neuner, G. et al.: Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht, Langenscheidt, Berlin 1981.</p> <p>Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut (alle vorhandenen themenbezogenen Hefte), Langenscheidt, Berlin/ München/ Wien/ Zürich/ New York</p>					
<b>Dodatna literatura</b>	<p>Gudjons, Herbert et al.: Didaktische Theorien, Hamburg, 1991.</p> <p>Gernloß, G./Krenn, W./Pucht, H.: Grammatik kreativ, Langenscheidt, Berlin/München/Wien/Zürich/ New York, 2001.</p> <p>Häussermann, U. i H.-E. Piepho: Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie. München: iudicium, 1996.</p> <p>Kleppin, K. (1998): Fehler und Fehlerkorrektur. Berlin, München: Langenscheidt.</p> <p>Bimmel/Kast/Neuner (2011): Deutshunterricht planen Neu. Fernstudienprojekt, Fort- und Weiterbildung Deutsch als Fremdsprache. Kassel. Langenscheidt Meyer, Hilbert: Unterrichtsmethoden II: Praxisband, Cornlesen, Scriptor Verlag, Berlin, 1997.</p> <p>Meyer, Hilbert: Leitfaden zur Unterrichtsvorbereitung, Cornelsen 1993.</p>					
<b>Mrežni izvori</b>						
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Završni ispit 70%, aktivno sudjelovanje na nastavi 10%, sposobnosti samostalnoga pisanja nastavnih priprema i izrada odgovarajućih tipova vježbi i zadataka za pojedine faze nastavnog sata 20%					
<b>Ocjenjivanje</b> /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<65%	% nedovoljan (1)				
	65-74%	% dovoljan (2)				
	75-84%	% dobar (3)				
	85-92%	% vrlo dobar (4)				
	93-100%	% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se					



## SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U slučaju nastave na daljinu uvjetovane epidemiološkom situacijom, 70% ukupne ocjene iznosit će rezultat usmenog ispita, 10% sudjelovanje u nastavi na daljinu i predane domaće zadaće te 20% sposobnosti samostalnoga pisanja nastavnih priprema i izrada odgovarajućih tipova vježbi i zadataka za pojedine faze nastavnog sata.</p>
--	---